

# D'UN VOYAGE DE 22 MOIS SUR LA ROUTE DU LAIT EN ASIE, NOUS AVONS RAPPORTÉ

## une conférence-diaporama et une exposition de photos

20 mars 2013, Chambéry, Savoie. Dans un véhicule 4x4 aménagé pour y vivre de façon autonome, départ pour un long voyage sur la « Route du lait ». Une route imaginaire vers l'Est, tracée au fil des rencontres laitières. Vingt-deux mois et quatre-vingt mille kilomètres à l'aventure, toujours rythmés par les mêmes questions : *« Comment vivez-vous ? Comment transformez-vous le lait de vos animaux ? »*



Sur la Route du Lait en Turquie, au Népal, en Géorgie

## UNE OUVERTURE SUR LE MONDE

---

# UNE CONFÉRENCE DIAPORAMA

---

CE DIAPORAMA ÉVOQUE LA PARTIE DU VOYAGE  
DANS LES PAYS QUI, JUSQU'EN 1991,  
FAISAIENT PARTIE DE L'UNION SOVIÉTIQUE

Au Kirghizstan, la belle saison venue, les éleveurs retrouvent les alpages et leur yourte. Au Tadjikistan, jusqu'à 4800 m. d'altitude, les montagnes du Pamir accueillent troupeaux de chèvres, de brebis et de yacks. Après l'Asie Centrale, et avant de nous retrouver en Mongolie, nous traversons le Tibet, le Népal, l'Inde, l'Asie du Sud-est et la Chine. Nous serons en Russie en été où, au hasard des routes, de Tomsk à Vladikavkaz, nous frappons aux portes. La Géorgie et l'Arménie n'étaient pas prévues au programme. Cela aurait été dommage : des savoir-faire anciens, disparus parce qu'ils étaient interdits pendant la période soviétique, y revoient le jour.



Femmes du lait, femmes de courage

Nous lisons en direct le texte rédigé pour accompagner le montage.

Une discussion avec la salle suit la projection.

**Durée du diaporama : 1 h 15**

---

# UNE EXPOSITION DE PHOTOS

---

A travers vingt-six photos, l'exposition « Voyage en Asie sur la route du lait » propose un voyage autour du lait et des transformations laitières dans les pays suivants : Roumanie, Turquie, Kurdistan, Iran, Tadjikistan, Ouzbékistan, Kirghizstan, Inde, Népal, Russie, Géorgie et Arménie.

Elle a été inaugurée en septembre 2016, à Fribourg, en Suisse. En décembre, elle était présentée à Lyon. En février et mars 2017, à Chambéry. Elle était au Centre d'Élevage de Poisy (74) début avril, à Bellelay (Suisse), au mois de mai, à Bagnes (Suisse) en septembre, à Autrans (38) en décembre 2017. En 2018, l'exposition a été présentée à Modane et Hauteville. Elle sera au Festival

de la Biolle en novembre dernier. **Peut-être chez vous bientôt ?**

Les **26 photos** sont présentées **en format 60 x 90 cm**, imprimées sur papier photo 200 g et collées sur un cadre en bois fabriqué sur mesure par un artisan. L'exposition est prête à être accrochée. Chaque photo est légendée. Un livret explicatif permet une lecture plus approfondie des images.



Odbayar, laitière en Mongolie.

---

## UN SECOND LIVRE

---

De ce long voyage et de nos rencontres est né un livre, « **Voix lactées** ». Il dit des transformations laitières ancestrales et nouvelles, mais aussi des paysages, des vies d'hommes et de femmes qui nous ressemblent et assument avec courage et dignité les choix de la destinée.

**Voix lactées** paraissait en juin 2016. 208 pages et 230 photos. 39 €

D'autres informations sur le livre, les lieux et dates d'exposition sur le site  
[www.unansurlaroutedulait.org](http://www.unansurlaroutedulait.org)

---

# UNE OUVERTURE SUR LE MONDE

---

Une exposition, une projection, nous venons chez vous. Nous venons vous parler de la vie d'hommes et de femmes qui sont à la fois loin et très proches de nous. Si le lait n'a été qu'un prétexte pour s'introduire de plain-pied, et avec le maximum d'écoute et de respect, dans la vie de nombreuses familles, il n'en était pas moins essentiel à la vie, voire à la survie. Nous vous proposons, le temps d'une exposition ou d'une soirée, de partager ce que, voyageurs de passage, nous avons eu la chance d'apprendre et de découvrir.

**Colette.** Sans elle, il n'y aurait pas de texte, ni sur le diaporama, ni dans le livre. Elle interroge, insiste, redemande quand elle ne comprend pas et note tout sur des petits carnets.



**Emmanuel.** Sans lui, il n'y aurait pas de photos, ni dans le livre, ni dans le diaporama. Il est discret, ne demande jamais de prendre la pose ou de refaire un geste.



---

## CONTACT

---

Colette Dahan : 06 09 28 92 61 - Emmanuel Mingasson : 06 78 28 45 98

[unansurlaroutedulait@hotmail.com](mailto:unansurlaroutedulait@hotmail.com) - [www.unansurlaroutedulait.org](http://www.unansurlaroutedulait.org)



à la page : sur la route du lait

